

Dolní
PodlužíJiřetín
pod JedlovouHorní
Podluží

PERMONÍK

Založen 1993

NOVINY PRO OBČANY A CHALUPÁŘE DOLNÍHO PODLUŽÍ, JIŘETÍNA POD JEDLOVOU A HORNÍHO PODLUŽÍ

Číslo 336 • ročník XXIX

BŘEZEN 2021

Cena dotovaná 4 Kč

Příští číslo Permoníka
vyjde ve čtvrtek 8. dubna

ORDINACE MUDr. L. Martinkové

■ Předpokládáme, že ordinace pro běžná vyšetření bude zavřena v pátek 5. 3., čtvrtek a pátek 18.–19. 3. a čtvrtek 1. 4. – celkem 4 dny.

■ Dle příslibů vládních představitelů v březnu začne očkování na covid 19 v ordinacích praktických lékařů. Pro zvládnutí očkování co nejdříve – dle dodávek vakcín, mohou být dle potřeby upraveny ordinací hodiny naší ordinace. Pro zajištění minimálních kontaktů v čekárně trvají telefonické objednávky termínů k běžnému vyšetření na konkrétní čas, který se snažíme dodržovat.

U nás evidovaní zájemci o očkování budou po dodání vakcín vyzváni telefonicky, aby se dostavili v určitý termín.

OÚ DOLNÍ PODLUŽÍ

■ UPOZORŇUJEME

na splatnost poplatků:
ODPADY – do 31. 3.
POZEMKY – do 31. 3.
PSI – do 30. 4.

OÚ JIŘETÍN p/J

■ POPLATEK ZA PSA

Upozorňujeme občany, kteří neuhradili poplatek za psa na rok 2021, aby tak učinili **do 31. 3. 2021**. Poplatek uhradte na Obecním úřadu v Jiřetíně pod Jedlovou.

Zároveň vyzýváme majitele psů, kteří doposud neuklízeli exkrementy po svých miláčcích, aby tak činili, protože uklidit po svém psovi je povinností jeho držitele a také vizitkou člověka. Děkujeme všem zodpovědným majitelům psů za pozitivní přístup k čistotě veřejných prostranství.



Činnost v Domově sv. Vincenta de Paul z.ú Dolní Podluží

DOLNÍ PODLUŽÍ – Rádi bychom za Domov sv. Vincenta de Paul z.ú přiblížili čtenářům činnosti našich klientek. Kromě provozování sociální služby azylový dům pro klienty s handicapem a s dětmi se nám podařilo „rozjet“ pracovní terapie našich maminek v novostavbě u Domova, takzvané pekárničky. Zde probíhají společné činnosti především v oblasti pečení, vaření, výrobě marmelád, ru-

kožné činnosti, práce s keramikou, je zde prostor i pro společná setkávání, samozřejmě vše za dodržení veškerých hygienických a epidemiologických předpisů.

Provoz této pekárničky je pro naše klientky upevňováním pracovních návyků a dovedností. To je to nejdůležitější, děti vidí, že jejich maminky pracují, mohou mít v nich vzor a nápodobu. Teprve až druhotným zis-

kem je hotový výrobek, pečivo, koláč, buchty, dort, chléb a další, který je určen pro jejich spotřebu. Pochutiny, které v dílničce vzniknou, si maminky odnáší domů a zároveň je to pro ně i výpomoc při zajištění stravy.

Veškerý provoz této pekárničky není financován z Dotace Ústeckého Kraje jako provoz azylového domu, ale z finančního příspěvku farnosti v Sasku. Každé tři měsíce jsou náklady vyúčtovány, nejedná se o činnost, která by souvisela se ziskem. Pracovníci Domova se velmi trpělivě maminkám věnují, organizují jejich tvoření a zároveň poskytují pomoc a podporu, bez které by učení těchto návyků nebylo možné zajistit. Vážíme

si práce všech pracovníků Domova, neboť ačkoliv to na první pohled není viditelné, i této práci předchází plánování, zajištění materiální podpory a prolínání společného času handicapovaných klientů a jejich dětí.

Naše maminky se snaží žít v poklidu s obyvateli Dolního Podluží, pomáhají v rámci veřejné služby organizované Domovem (ve spolupráci

pokračování na další straně



PODTOLŠTEJNSKO – Výzva v lednovém Permoníku byla směřována na fotografování domácích masopustních hrátek. Naše malá permonická fotosoutěž našla své vítězky a udělena byla dvě první místa. Spolu s gratulací putují masopustní ceny za Jitkou Ptáčkovou a Jitkou Šišulákovou. Jsme rádi, že masopust žije, všem děkujeme za zaslání fotografií a těšíme se na společné karnevalové dovádění v příštím roce. -kaM-, foto Jitka Ptáčková, Jitka Šišuláková



Pro aktuální informace sledujte také obecní stránky
www.dolnipodluzi.cz • www.jiretin.cz • www.hornipodluzi.cz

Činnost v Domově sv. Vincenta de Paul z.ú. Dolní Podluží

dokončení z předchozí strany

s ÚP Varnsdorf) a to při údržbě čistoty a pořádku v okolí Domova, nikdy se naše maminky neúčastnily



Při výrobě marmelády

kriminální činnosti. Domov se snaží pomáhat i lidem z okolí, kteří se ocitnou v sociálně nepříznivé situaci, či je navázat na jiné formy pomoci, proto nás velmi mrzí, je-li ze strany veřejnosti o našich maminkách mluveno jako o těch, které se „váli, nic nedělají a vše dostanou.“ Většina našich klientek si prošla v životě zkušenostmi, které jsou traumatizující a následky si ponесou po celý život. Proto jim dopřejme zažít alespoň na určitou část života prožitky rodiny, pocitu, že někam patří. Myslíme si, že i provoz této pekárničky je pro ně stejně důležitý, jako je pro běžného člověka důležité mít práci a s tím související pocit ocenění. Děkuje všem, kteří k tomuto přispívají.

Michalčíková Kateřina
sociální pracovnice Domova
foto **Veronika Bannertová**

MŠ PODLUŽÁNEK DOLNÍ PODLUŽÍ

Měsíc únor se už neodmyslitelně pojí k masopustnímu veselí. A tak jsme i my napekli masopustní koláče, nakoupili zabijačkové dobroty a připravili se na masopust. Ten v naší mateřské škole propukl 4. února. Slavnost jsme zahájili promenádou masek. A bylo na co koukat! Princezny, Karkulky, pohádkové hrdinové, zvířátka a spousta jiných pohádkových bytostí se od rána hrnuli do školky. Na zahrátí jsme si společně dali klaunskou rozcvičku, po které následovala spousta soutěží. Za zpěvu a tance pochodovaly masky po školce a pak společně usedly k připravené hostině. Celé dopoledne jsme zakončili diskotékou. Všichni jsme si masopust v mateřské škole náramně užili.

Kolektiv MŠ



Zachráněný nápis na křížku v Dolním Podluží

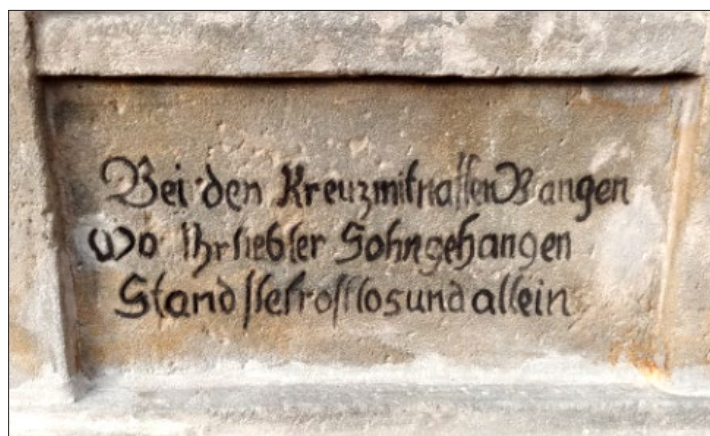
Na levé straně komunikace I/9 ve stoupání od železničního přejezdu směrem na místní část Studánka byl v listopadu minulého roku restaurován kříž s reliéfem sv. Panny Marie a kovovým křížem se soškou Krista. V průběhu restaurování bylo zjištěno, že na podstavci kříže se nachází náboženský nápis v německém jazyce, který je však natolik poškozen, že není možné jej přečíst a restaurovat. Obec proto kontaktovala Farní úřad v Grossschönau, konkrétně pana faráře Gerda Krumbiegela, se žádostí o pomoc v této záležitosti.



Nastalo detektivní pátrání po znění původního nápisu ve spolupráci pana Arno Gerlicha z Farního úřadu z Grossschönau a pana Heiko Pavlika z Německého muzea froté a damašku z Grossschönau. Pátráním bylo zjištěno, že se jedná o první verš z německého katolického zpěvníku z roku 1814, který byl používán při katolických bohoslužbách.

Německé znění nápisu je „Bei dem Kreuz mit nassen Wangen, Wo ihr liebster Sohn gehangen, Stand sie trostlos und allein“. V překladu do češtiny „U kříže s mokřými tvářemi, Kde visel její nejmilejší syn, Stála bezútěšně a sama.“ Text souvisí s truchlením Panny Marie pod křížem s ukřižovaným Ježíšem Kristem.

Je velice potěšitelné, že česko-německá přeshraniční spolupráce není jen imaginárním pojmem a funguje dobře i u takto malých záležitostí.



Mapování starých německých hrobů na hřbitově v Dolním Podluží

Obec Dolní Podluží se aktivně zapojila do projektu „Dokumentace hřbitovů Ústeckého kraje“, který je realizován z podnětu Úřadu vlády České republiky. Před nedávnem byla Úřadem vlády České republiky zřízena odborná „Pracovní skupina pro řešení situace německých (a dalších) hrobů v České republice“, která se zabývá shromážděním podkladů k počtu a technickému stavu opuštěných ruských, ukrajinských, židovských, chorvatských, polských a německých hrobů.

V rámci projektu „Dokumentace hřbitovů Ústeckého kraje“ pro-

běhlo mapování opuštěných hrobů i na hřbitově v Dolním Podluží, při kterém bylo zjištěno, že na místním hřbitově se nachází 300 opuštěných německých hrobů. Mapování provádí spolek Omni Cimiterium, který se věnuje záchraně německých hrobů i celých hřbitovů v Ústeckém kraji.

Smyslem mapování opuštěných německých hrobů je shromáždění informace o jejich počtu a technickém stavu tak, aby bylo možno ve spolupráci se Spolkovou republikou Německo v následujících letech vyčlenit finanční prostředky na jejich záchranu a následnou údržbu.

Připravil **Lukáš Janků**, referent OÚ

Co bych za to dal...!

Co bych za to dal, abych byl zdravý...! Jak okřídlený povzdech. Jde-li o otázku, v případě respiračních onemocnění doporučení nejsou nákladná.

Kde je zakopaný pes, že se nedaří tak jednoduchá opatření dodržovat?

- ❶ **hygiena rukou** – od útlého věku nás učí, jak se chovat před jídlem, po jídle, jak si mýt ruce, na co sahat a na co raději ne... Kolik lidí v současnosti použije dezinfekci v čekárně, v obchodním centru či kdekoli jinde?
- ❷ **patříčný odstup mezi lidmi** – při zapojení zraku dokážeme vyhodnotit rozestupy, v mnohých obchodních centrech jsou dokonce vzdálenosti označené
- ❸ **ochrana dýchacích cest** – kupodivu mnozí nedělají jen nos, ale i ústy, nicméně zakrývají si pouze ústa. Proč? K čemu jsou roušky, respirátory nedoléhající na obličej? Copak si neumíte představit, jak vypadá proud vzduchu např. při pootevřených dveřích či oknech? Jak jednoduché. A povzdech, že se to nedá vydržet?? Kterému chirurgovi byste takovou výmluvu vzali a nechali jej operovat sebe, své blízké s rouškou „na půl žerdi“?
- ❹ **karanténa** – jak moc kdo dodržoval izolaci nařizenou, zda nahlásil všechny kontakty?

Před více než rokem bychom si všichni mysleli, že jde o nepovedenou sci-fi, nicméně čas ukázal, že jde o realitu a nejspíše na hodně dlouho. Mnohokrát jsem v ordinaci v loňském roce říkala, že zatím můžeme nošení roušek chápat jako cvičení civilní obrany, ale že časem půjde do tuhého. Těžko říci, jak moc ještě může být hůř.

Jsou mezi námi lidé, kteří infekt covidem 19 prodělali s lehkým průběhem, a tudíž mohou mít na základě vlastního prožitku tendenci situaci zlehčovat. Bohužel jsou ale mezi námi i ti, kteří uvádějí, že tak špatně jim nikdy nebylo a že se obávali nejhoršího, a dosud se po mnoha týdnech či měsících po onemocnění necítí tak, jako před ním. A také nelze opomenout, že i v naší oblasti v některých rodinách již jejich blízcí nikdy neotevrou oči a nikomu nepopřejí dobré ráno.

Prosím, mějte na paměti základní hygienická – epidemiologická pravidla, chráníte jimi sebe, ale i ostatní. Je trapné, když po téměř roce trvajících opatřeních neustále poučuji v ordinaci, jak se nosí ochranné pomůcky k zakrytí dýchacích cest. Ano i v TV vidíme, jak si na roušky a respirátory naši představitelé sahají, od-

tahují je od obličeje, jak jim padají... Budiž jsou nám špatným příkladem. (Pokud uvidíte někoho štourat se prstem v nose, okusovat si nehty, taky to po něm neopakuje).

Mnozí se ptají, zda se nechávat očkovat proti covidu 19 a jakou vakcínou. Jaké vakcíny a kdy do ordinací praktických lékařů budou distribuovány v tuto chvíli s jistotou nelze říci, předpoklad – příslib je, že v březnu tohoto roku.

Rozhodnout o očkování se musí každý sám, očkování není povinné, byť opakovaně je uváděno, že pro efekt v boji s virem a jeho mutacemi je potřeba proočkování alespoň 60 % populace. Žádný výkon, ani vytažení třísky z prstu, se nemusí obejit bez komplikací. Argument mnohých, že bezpečnost vakcín zatím není vyzkoušena, však nepovažuji za relevantní. Jsou očkované celosvětově miliony lidí. Kolik bylo závažných reakcí? Samozřejmě mohou být teploty, zarudnutí, bolest v místě vpichu – nic, co by kohokoli vyvádělo z rovnováhy i při očkování malých dětí. Ano, může se dostavit i těžká alergická reakce, ale i ta může být po jakémkoli preparátu, taková reakce je ale častěji popisována po štipnutí vosou..., bohužel ale předem nelze určit, kdo tuto reakci bude mít.

Pro hloubavé přidám ještě jednu úvahu. Často mne udivuje, že mnozí dospělí nechávají očkovat své děti, ale sami tutéž vakcínu nechťejí, např. očkování na klíšťovou encefalitu. Pokud se zeptám, proč zvolili

tak rozdílný přístup k sobě a ke svému dítěti, o koho se více bojí či koho mají raději, jsou překvapení, nedovedou odpovědět a vlastně nevědí, proč se tak rozhodli. Podobně tak je tomu v mnohých rodinách při rozhodování o očkování seniorů.

Rozhodování, zda se nechávat očkovat či nikoli, nechávám na každém z vás. Kdo chce, dostatek relevantních i irrelevantních informací nalezne. Možná nejlepší reklamou pro očkování je předbíhání v očkovacích pořadnicích tzv. VIP, a snad i to, že zdravotníci jsou očkováni přednostně. Jistě by si žádný stát nedovolil hromadně vyhubit ty, kteří o zdraví populace pečují. Údaje o efektu očkování již přicházejí i z Izraele.

Vážme si toho, že tu jsme! Narození každého z nás je víc než výhra v loterii. **Udělejme každý jednotlivec sám za sebe, pro sebe i pro druhé tak málo, a přitom tak hodně, dodržujme alespoň základní hygienická a epidemiologická pravidla (dezinfekce, časté mytí rukou, ochrana dýchacích cest, rozestupy).**

Kéž po 3. březnu 2021, kdy vyjde toto číslo Permoníku, již nebudu muset nikomu v ordinaci a ani nikde jinde upravovat ochrannou pomůcku dýchacích cest a upozorňovat jej opakovaně, že nemá zakrytý nos.

Všem přeji pevně zdraví, brzký návrat do „normálních časů“ a příjemně prožité svátky jara.

MUDr. Lenka Martinková

ZÁKLADNÍ ŠKOLA DOLNÍ PODLUŽÍ

Elektrizující hodina

Druhý týden v únoru se naši žáci 6. až 9. třídy zúčastnili virtuální prohlídky jaderné elektrárny Dukovany. Během prohlídky se seznámili se základním rozdělením elektráren na emisní a bezemisní, dozvěděli se o mezinárodní přenosové soustavě elektrické energie a výrobě elektrické energie v jaderné elektrárně Dukovany.

Žáci viděli letecký snímek elektrárny a postupně si prohlíželi její jednotlivé části. Vše bylo doplněno odborným a názorným výkladem. Výroba energie je rozdělena do čtyř částí. Každá část byla schematicky znázorněna, doplněna fotografiemi a jednoduše vysvětlena. Protože elektrárna potřebuje velké množství vody, byla postavena přehradní nádrž Dalešice.

Během výkladu žáci odpovídali na otázky a mohli se zeptat na vše, co je zajímalo. Na závěr virtuální prohlídky proběhla soutěž. Žáci, kteří během výkladu spolupracovali, ptali se a správně odpovídali, byli za svoji aktivitu odměněni drobnou cenou.

Děkujeme pracovníkům elektrárny za skvělý nápad v podobě virtuální návštěvy jaderné elektrárny i za pěkný, srozumitelný výklad, bylo to zpestření distanční výuky.

Mgr. Jiří Ulrich

ZÁPIS DO 1. TŘÍDY a DO PŘÍPRAVNÉ TŘÍDY

v ZŠ Dolní Podluží pro školní rok 2021/2022

se koná ve čtvrtek 8. 4. 2021 od 14 do 17 hodin

(forma zápisu bude upřesněna podle aktuálních nařízení MŠMT, informace dostanou zákonní zástupci v MŠ, dále budou na webu školy: www.zsdp.cz)

Zápis je pro děti narozené v období od 1. 9. 2014 do 31. 8. 2015 a pro děti s odkladem povinné školní docházky z loňského roku.

- K zápisu přineste **rodný list dítěte, svůj OP**, rodiče – cizinci pas a doklad o pobytu v ČR, rozhodnutí o odkladu z předškolního zápisu.
- Žádost o přijetí dítěte do ZŠ a další formuláře obdržíte před zápisem v MŠ nebo je vyplníte na místě. Formuláře najdete také na www.zsdp.cz v záložce Dokumenty.
- Rodič, který bude žádat o odklad povinné školní docházky, se musí dostavit s dítětem k zápisu v řádném termínu.
- V případě, že odklad zvažujete, žádejte o vyšetření v PPP nebo SPC už před samotným zápisem. Doporučené časové rozvržení:
 - děti z MŠ Jiřetín p. J. od 14.00 hodin
 - děti z MŠ Horní Podluží od 14.30 hodin
 - děti z MŠ Dolní Podluží od 15.00 hodin
 - rodiče dětí, které nenavštěvují tyto MŠ, se dostaví kdykoli od 14 do 16.30 hodin.

Náhradní termín zápisu – čtvrtek 15. 4. 2021 (po telefonické domluvě – 412 379 163, 739 572 095).



Obecní traktor s přední radlicí řízený M. Ševčíkem a UNC 060, ve kterém sníh z východní části jiřetinského náměstí uklízí K. Svoboda, foto Josef Zoser



Naši hasičští jubilanti

V měsíci lednu oslavil náš dlouholetý člen a bývalý velitel **Jenda ROZSYPAL** 60. narozeniny. V únoru oslavil své kulaté 50. narozeniny současný velitel **Martin TESAR** (na fotografii). Pográtulovat mu přišla nejen starostka obce Dolní Podluží Ing. Adéla Macháčková, ale i zástupci obce Jiřetín pod Jedlovou – starosta Bohuslav Kaprálik a místostarosta Bc. Kamil Nováček. Za naše hasiče bych jim ráda popřála hodně rodinné pohody a klidu a hlavně zdraví do dalších let.

Text a foto **Pavlaína Kocůrková**, starostka SDH Dolní Podluží

NAPSALI NÁM

Konečně sníh

Tak po třech chudých zase jedna dobrá, sice v pandemii, ale zatím můžeme ven. Mám to rád, když nemusím na bus, na vlak, nebo tahat auto, abych si užil sněžné kratochvíle. Což v Liberci nejde, ale tady v Jiřetíně ano. Vyjedu ze zahrady a na zahradu se vrátím, ani mi nevdá, že jsem už tak trochu zhýčkaný tím upravováním stop v Jizerkách, a to jak na klasiku, tak na bruslení. Prostě musím namazat a občas prošlapat stopu, ale ten klídek v lese to nahradí. Tak jsem vyjel, nejdříve na SKIALPECH. Nastoupám na Tolštejn, tam jsem si ještě jako starý horolezec vylezl stěnkou v mačkách a cepínem na rozhlednu. Cestou zpět vedle schodů se těším na pivo. Ejhle zavřeno i okénko, no nedá se nic dělat, taková je doba. Sundám mačky, nakopnu ski, cepíny hodím do báglu a pokračuji dál. Vyfuním na Jedlovou, splavený až na spodáry, a okénko taky zavřené. Já snad budu polykat sníh, jakou mám žízeň. Vždyť tady i na Tolštejně, bylo otevřeno celoročně, na tom si pan Krejčí zakládal, ach jo, co se dá dělat. Sundám tulení pásy a sjezu si panenskou sjezdovku až ke Slovanu – nádhra. Přeskočím hranu u nástupu na vlek, směrem na cestu od Slovanu ke křížku, najednou mi to zadrhne a hodím takového tygra, že si málem vyrazím dech. Co je, oklepu se, vstanu a nemohu věřit, silnice na horách jednosměrka dolu, vypluhovaná a posypaná perkem. To snad ne, proč? To jsem tady neviděl, ještě že už nejezdí vlek, to by musel Franta Mašek, najet stopu po loukách. Tak do toho, na louku a místo svezení dřina až ke křížku a pak už lyže do ruky.

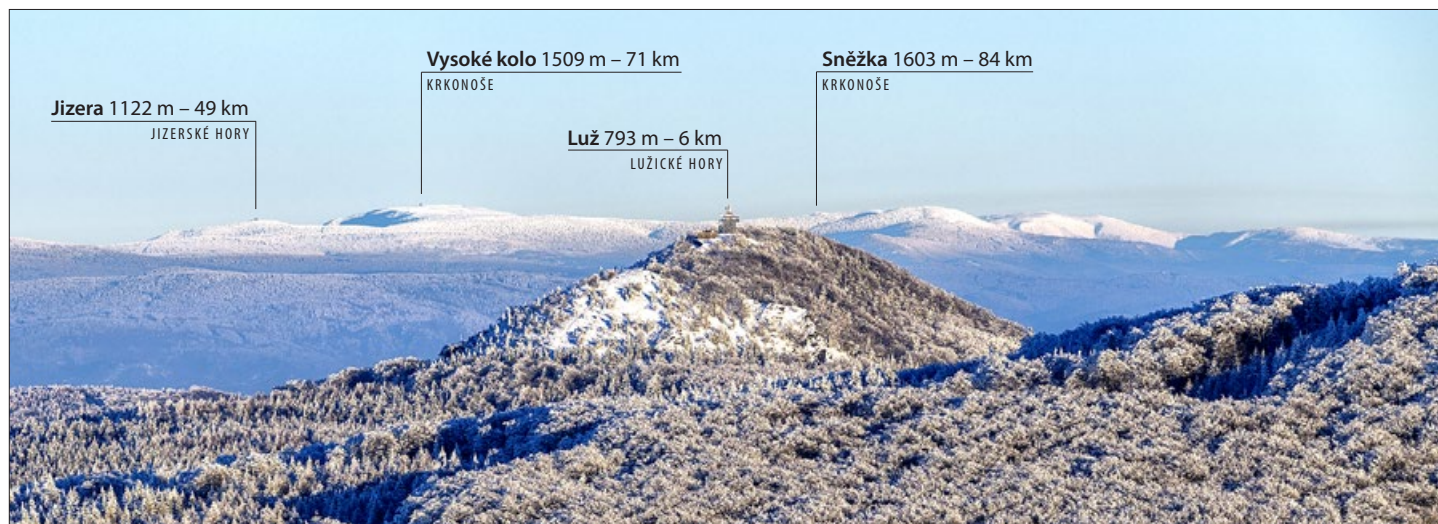
Odpoledne běžky, jedu se podívat na trasu pod Luží. Cesta po hlavní silnici do sedla Šébru je děs, už aby byl most přes Šébr, to bude pohodíčka. Navážu na oblíbenou cestu kolem hájenky na Ptačínec. Krása, stopa nicmoc, ale bez lidí. Z Ptačince vede krásná hřebenovka podél hranice, ale bohužel je značně zarostlá, stopu tam projíždí a vyřezává starý horal ze Světlé. Je to 38. ročník a nikdo se na té práci nepodílí, tedy finančně, dělá to ze srdce, klobouk dolu v jeho věku. Ale už na to opravdu nemá, cesta je hrozně zarostlá a teď v zimě tam padá strom za stromem. Připadám si jak na braném výcviku, lyže dolu, přelézt, podlézt, lyže nasadit. Zpět ze Světlé, kde bylo též zavřeno, jsem tuto hřebenovku objel druhou stranou, dá se to objet i přes německou stranu, je to delší a není to tak krásné. Nehledě na to, že delší trasa nemusí někomu vyhovovat.

Tak se touto cestou ptám, tak aby si odpověď mohl přečíst i stejně nadšený lyžník jako já – pana Standy Císaře, technika obce: Je nutné cestu od Slovanu dolu sypat štěrskem? Nestačí údržba pluhem, jako tomu bývalo?

Pana Josefa Zosera, jakož to emeritního starosty a hlavně jednoho z lidí, kterým se za budoucí lávku musí poděkovat. Počítá se s návazností na nadregionální dílo, jakou lávka určitě je, i s rozšířením a prořezáním oné hřebenovky z Ptačince do Horní Světlé?

Moc děkuji a přeji lepší dny

Jan Petrásek



Málokdy se z Jedlové hory podaří vidět krajinu za Luží, tak jako tomu bylo za dobré viditelnosti letošního 14. února

foto **Jiří Stejskal**

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

VZPOMÍNÁME



Dne 8. února 2021 nás ve věku 93 let opustil tolstějský patriot pan **Josef VACEK**

Josef Vacek byl velmi znalý místní historie a pamětník dobových událostí. V padesátých letech minulého století se zasloužil o znovuzkřížení pohostinství na Tolštejně, které bylo po konci války, po opuštění hradu jeho tchánem Janem Münzbergem, v čím dál horším stavu.

Kdo jste ho znali, vzpomeňte. Děkujeme. Mnohokrát děkujeme i p. MUDr. Loukové Lianě za péči, vstřícnost a citlivý přístup k otci i naší rodině.

dcera **Markéta Vovsíková**



Den 1. března 2020 je nejsmutnějším dnem našeho života. Za nejasných okolností dotlouklo srdíčko našeho milovaného syna, bratra, vnuka, synovce a kamaráda **Páji KALISTY**. Dne 3. 3. 2021 by mu bylo 29 let. Kdo jste ho znali a měli rádi, věnujte mu, prosím, tichou vzpomínku. Děkujeme.

Zarmoucená **maminka, otec, bratr Adam, babička a děda Kalistovi, teta Jana s rodinou a ostatní příbuzní**



Dne 10. března 2021 tomu bude 20 let, co nás opustila paní **Vanda BUKÁČKOVÁ**.

Kdo jste ji znali, vzpomeňte s námi. Děkujeme.

Manžel, děti a vnuk Lukáš

DĚKUJEME

Děkuji touto cestou Obecnímu úřadu v Dolním Podluží, starostce obce paní **Ing. Aděle Macháčkové** za gratulaci a dar, dále dámám **Lence Koutné** a **Aleňe Krškové** za blahopřání a velmi příjemně strávené odpoledne, které mi obě věnovaly k mému 70. narozeninám. Moc děkuji!

Pavel Mensa, Dolní Podluží

INZERCE

SHÁNÍM tyto Mikov nože s kapkovitou čepelí a pouzdra k nim. S vysokými částkami počítám, určitě se domluvíme. Dále sháním jakékoli dokumenty a informace týkající se jejich výroby a historie.
Petr Menšík • telefon: **608 426 801** • email: **petr.noze@gmail.com**



KAM VE VOLNÉM ČASE?

POZVÁNKY NA SPORTOVNÍ, KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ AKCE V OBCÍCH
PODOLŠTEJNSKA

■ **Středa 24. 3., 8:00–13:30 h.**

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ
ZÁKLADNÍ ŠKOLY

Zajímavý program pro všechny zájemce:

Nahlédnutí do výuky (8:00–12:30, II. stupeň – do 13:25), prohlídka celé školy, ukázky různých výukových metod, ochutnávka obědů ve školní jídelně (v 10:00, 11:15 a 12:15).

Z důvodu vydávaných vládních opatření sledujte prosím aktuality obecního a školního informativního webu.

DOLNÍ PODLUŽÍ, základní škola

■ **Čtvrtek 1. 4. až pondělí 5. 4.**

ZAJÍČKOVO VELIKONOČNÍ
PUTOVÁNÍ

Zábavné dětské výpravy po předem určených zastávkách v Dolním Podluží. Navštívte 14 stanovených zastavení v termínu, který si vyberete v určeném časovém rozmezí. Podrobné informace a seznam zastávek najdete na webových a facebookových stránkách obce. Sledujte aktuální dolnopodlužskou propagaci!

DOLNÍ PODLUŽÍ

■ **Čtvrtek 8. 4., 14:00–17:00 h.**

ZÁPIS DO ŠKOLY

Zápis žáků do 1. třídy a do přípravné

třídy. Forma zápisu podle aktuálních nařízení MŠMT bude upřesněna, informace dostanou zákonní zástupci v MŠ a najdete je také na webu školy www.zsdp.cz. Z důvodu vydávaných vládních opatření sledujte prosím aktuality obecního a školního informativního webu.

DOLNÍ PODLUŽÍ, základní škola

Vážení pořadatelé sportovních,
kulturních a společenských akcí
pro veřejnost!

Působíte v oblasti Dolního Podluží, Horního Podluží či Jiřetína pod Jedlovou a máte zájem o publikování vaší dubnové pozvánky v Permoníku a také v Podtolštejnském obštasníku, který rozesíláme četným zájemcům, informačním střediskům, tisku i regionálním rozhlasovým stanicím? Podaří se vám už akce v měsíci dubnu? Rádi o nich zveřejníme informace, které zašlete **do neděle 28. března 2021** na adresu martin.louka@seznam.cz. Na stejné adrese si každý zájemce může také objednat pravidelné bezplatné zaslání programového přehledu Podtolštejnského obštasníku na svou domácí elektronickou adresu.

Zajíčkovo velikonoční putování

Milé děti. A je to tu. Po loňském *Pohádkovém putování* přicházíme letos se *Zajíčkovým velikonočním putováním*, které by mělo alespoň částečně nahradit dětské radovánky tradičně pořádané během velikonočního času. Připravili jsme pro vás 14 dolnopodlužských zastavení s velikonočním povídáním, inspirací a sem tam s nějakou hádankou. Sledujte prosím webové stránky a facebook obce, které vás navedou na ta správná místa naší hry. Doufám, že si putování v nadcházejícím jarním čase užijete a že vám přinese radost do dnešních ne vždy snadných dní.

Petra Frančová



JIŘETÍN p/J – Nucená přestávka v nabídce se nevyhnula ani jiřetinským výstavním prostorům. Galerie V Podstavce se však neodebrala k zimnímu kovidovému spánku. Pro zájemce a příznivce fotografie připravuje výstavu velkoformátových prací Josefa Zosera, které návštěvníkům představí zajímavé autorské pohledy na více i méně známá místa nejrozličnějších koutů České republiky. Už teď se těšíme na obnovení možnosti společného setkávání nad expozicemi místní galerie.

–kaM–, foto **Josef Zoser**



OZNÁMENÍ

www.scitani.cz**Českého statistického úřadu ze dne 9. 2. 2021**

O KONÁNÍ SČÍTÁNÍ LIDU, DOMŮ A BYTŮ V ROCE 2021 V ČESKÉ REPUBLICE

Podle zákona č. 332/2020 Sb., o sčítání lidu, domů a bytů v roce 2021 a o změně zákona č. 89/1995 Sb., o státní statistické službě, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon“) bude na celém území České republiky přistoupeno **ke sčítání lidu, domů a bytů** (dále jen „sčítání“).

Rozhodným okamžikem sčítání je půlnoc **z pátku 26. března 2021 na sobotu 27. března 2021**. Fyzická osoba podléhající sčítání je povinna poskytnout zákonem požadované údaje. Sčítání je **primárně navrženo jako online, tedy bez nutnosti kontaktu s dalšími osobami**.

Sčítání podléhá:

- každá fyzická osoba, která má v rozhodný okamžik na území České republiky trvalý pobyt nebo přechodný pobyt nad 90 dnů, nebo které byl na území České republiky udělen azyl, doplňková ochrana nebo dočasná ochrana,
- každá další fyzická osoba, která je na území České republiky v rozhodný okamžik přítomna,
- každý dům (i neobydlený) a každý byt (i neobydlený).

Povinnost sečíst se se nevztahuje pouze na cizince, kteří jsou v České republice na dobu kratší než 90 dnů (například turisté), a na cizince požívající diplomatické výsady a imunity.

Sčítání organizuje, řídí, koordinuje a jeho přípravu, provedení, zpracování a zveřejnění výsledků zabezpečuje Český statistický úřad (dále jen „Úřad“). Úřad pro potřeby sčítání přebírá údaje z informačních systémů veřejné správy podle paragrafu 7 zákona. Na přípravě a provedení sčítání Úřad spolupracuje s dodavatelem terénních prací a ústředními správními úřady uvedenými v zákoně.

Obecní úřad zveřejní způsobem v místě obvyklým nejpozději 14 kalendářních dnů před rozhodným okamžikem tento dokument, seznam standardních sčítacích obvodů v obci včetně jejich vymezení a jména, příjmení a čísla průkazů sčítacích komisařů, kteří budou v jednotlivých sčítacích obvodech sčítání zajišťovat, včetně telefonního spojení na bezplatnou informační linku sčítání a oficiální internetové adresy sčítání.

Sčítání osob se provede poskytnutím údajů jejich zápisem do sčítacího formuláře povinnou osobou. Tou je každá plně svéprávná fyzická osoba podléhající sčítání. Za fyzickou osobu, která není plně svéprávná, poskytne údaje její zákonný zástupce nebo opatrovník, případně

jiná osoba oprávněná za ni jednat podle občanského zákoníku. Sčítání lidu, domů a bytů se provádí vyplněním sčítacího formuláře pro domácnost. Údaje o domu a bytu poskytne jeho uživatel, v případě neobydleného bytu vlastník domu nebo správce.

Povinná osoba poskytne údaje jejich zápisem do sčítacího formuláře buď v elektronické podobě při online sčítání od 27. března 2021 do 9. dubna 2021, nebo následně při terénním došetření.

Terénní došetření provádějí v jednotlivých sčítacích obvodech sčítací komisaři jmenovaní podle zákona. Sčítací komisař se při výkonu své funkce prokazuje průkazem sčítacího komisaře, případně na požádání povinné osoby též svým občanským průkazem nebo cestovním dokladem.

Při terénním došetření sčítací komisař předá členu domácnosti, osobě žijící mimo domácnost, popřípadě vlastníku zařízení, které tvoří samostatný sčítací obvod, sčítací formulář v listinné podobě v předem oznámeném termínu nejpozději do 26. dubna 2021. Úřad je podle zákona oprávněn lhůtu prodloužit.

Člen domácnosti, osoba žijící mimo domácnost nebo vlastník zařízení, které tvoří samostatný sčítací obvod, odevzdá vyplněný sčítací formulář v odpovědní obálce na poště nebo jej vhozením do poštovní schránky odešle zdarma na adresu P. O. Boxu sčítání, nebo jej doručí na kontaktní místo sčítání, nejpozději do 11. května 2021. Úřad je podle zákona oprávněn lhůtu prodloužit.

Údaje zjištěné při sčítání jsou chráněny zákonem, nařízením o evropské statistice, GDPR a dalšími právními předpisy. Tyto údaje nesmějí být použity pro jiné než statistické účely. Sčítací komisaři, stejně jako všechny osoby, které se v souvislosti se zpracováním výsledků seznámí s individuálními nebo osobními údaji, jsou povinni o nich zachovat mlčenlivost. Povinnost mlčenlivosti je časově neomezená.

Český statistický úřad žádá všechny občany, aby odpovědným vyplněním sčítacích formulářů přispěli k úspěšnému provedení sčítání.

Ing. Marek Rojíček, Ph.D.
předseda Českého statistického úřadu

www.scitani.cz

BEZPEČNĚ, ONLINE, RAZ DVA. SČÍTÁNÍ ZAČÍNÁ 27. BŘEZNA 2021.

Průběh sčítání

Sčítání 2021 začíná rozhodným okamžikem o půlnoci **z 26. na 27. 3. 2021. Do 9. 4. 2021** má každý možnost sečíst se online prostřednictvím elektronického formuláře na webu www.scitani.cz nebo v mobilní aplikaci. Kdo se nesečte online, má zákonnou povinnost **od 17. 4. do 11. 5. 2021** vyplnit a odevzdat listinný formulář. Jeho distribuci zajišťují sčítací komisaři.

Vzhledem k současné epidemické situaci připravil ČSÚ v součinnosti s Českou poštou a hlavní hygieničkou České republiky distribuci a sběr listinných formulářů, při kterých dojde k výraznému omezení fyzických kontaktů mezi sčítacími komisaři a obyvatelstvem. Distribuce formulářů do domácností bude probíhat podobně, jako nyní probíhá doručování doporučených poštovních zásilek, při dodržování přísných hygienických pravidel (ochranné pomůcky, dezinfekce, fyzický kontakt primárně venku, minimalizace doby kontaktu). Z tohoto důvodu nebudou sčítací komisaři pomáhat s vyplňováním formulářů. V případě potřeby se však můžete obrátit na infolinku **840 30 40 50**. Vyplněné formuláře bude možné odeslat v předtištěné obálce prostřednictvím schránek České pošty nebo odevzdat na cca 800 kontaktních místech České pošty (vybrané pobočky). Odeslání bude zdarma. Kontaktní místa budou provozována za zvýšených hygienických požadavků.

Koho se sčítání týká

Sčítání 2021 je povinné pro všechny osoby, které mají k rozhodnému okamžiku trvalý pobyt

nebo přechodný pobyt nad 90 dnů na území ČR. Sečíst se musí každá taková osoba, bez ohledu na místo skutečného pobytu, věk, svéprávnost a zdravotní stav. Za osoby mladší 18 let, osoby omezené ve svéprávnosti a podobně provádí sečení jejich zákonný zástupce, opatrovník nebo osoba k tomu oprávněná. Sčítání se týká i cizinců přítomných v ČR v rozhodný okamžik, s výjimkou diplomatů nebo cizinců s krátkodobým pobytem do 90 dnů.

Kontaktní místa

Kontaktní místa Sčítání 2021 najdete na vybraných pobočkách České pošty a všech krajských správách Českého statistického úřadu. Poskytují široké veřejnosti informace o sčítání a jsou také místy, na kterých lze získat nebo odevzdat listinné formuláře.

Ochrana dat

Bezpečnost dat sčítání je zásadní. Veškeré osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s příslušnými právními předpisy a používány jsou maximálně zabezpečené informační systémy.

Přínos sčítání

Výsledky jsou široce využitelné například při přípravě programů bydlení, rozvoji infrastruktury nebo plánování lepší dostupnosti služeb. Informace zjištěné během sčítání ovlivňují činnost veřejné správy, podnikatelské záměry i směřování výzkumných či vědeckých pracovišť a v konečném důsledku ovlivňují život každého z nás.

Podrobnější informace naleznete na webu www.scitani.cz.

HISTORIE A SOUČASNOST JIŘETÍNA V OBRAZECH 3



V dnešním vydání, kdy pomalu odchází zima, kterou v obci na vydatnost sněhu a mrazy přes -14°C nepamatujeme minimálně 20 let, jsou prezentovány snímky z Křížové ulice (Kreuzberg Gasse). V ní se naposledy před asi 50 lety při vydatném sněžení a jihovýchodním větru vždy vytvořila obrovská závěj. Sníh dokonce nesčíslněkrát zcela zasypal vchod do domu č.p. 115, ve kterém bydleli Šulcovi. Poslední takováto závěj zavalila dům v roce 1970. V té době jsem vojančil ve Varnsdorfu u ženijního útvaru a pamatuji si, že šest mých kolegů jelo k nám do Jiřetína odházet část této větrem nafoukané závěje, která uvnitř uzavřela obyvatele tohoto domu tak, že se nemohli dostat ven. Křížovou ulicí, k ještě v té době stojící sokolovně a několika rodinným domům, neprojel pluh, ani žádné jiné motorové vozidlo. Pamatuji si, že se závěj v těchto místech mezi roky 1955–1970 objevovala často k radosti nás dětí. Kluci Slávek, Jirka, Zdeněk, Břeťa Žampachovi, Standa Císař, Jirka Martinec, Josef Jiránek, Horst Wirfl jsme se vždy rádi společně s dalšími chtivými sánkaři zapojili do ražení tunelu (viz dobové foto). Z domova jsme přinesli lopaty, abychom vyhrabali tunel, kterým jsme poté celou ulicí projížděli, a to až od vstupního schodiště na křížovou cestu na náměstí před poštou. Obyvatelé bydlící nad závějí ve třech domech museli při cestě do obce tuto závěj přecházet nebo jako my děti podjet tunelem. Z vyprávění starousedlíků víme, že závěj vznikala často i před uvedenými lety. Ale od doby, co se nad zmíněnou částí obce, na konci sedmdesátých let minulého století, směrem k Tolštejně začaly postupně stavět dvě velké klášterní budovy, se závěj již nikdy nevytvořila. (J. Z.)

Oprava z minulého čísla

Omlouvám se za chybu v minulém únorovém čísle – dřevěný podstávkový dům č. 146, který již nestojí, stál na křížovce ulice Školní a Žižkovy. Chybně bylo uvedeno Školní a Husovy.

Unser Niederland

E 6812

Blätter für die Heimatvertriebenen aus den Bezirken

Nummer 855 • 73. Jahrgang

Feber 2021

St. Georgenthal - Winter ca. 1934
Blick vom Ort in Richtung Kreuzberg

Diese Schneewehe war in Wintern immer an der gleichen Stelle. Links oben ist das Haus Nr. 133, F. L. Jahngasse - Kloster zu sehen, rechts oben das Haus Nr. 212, Kreuzberggasse. Auf der rechten Seite steht Maria Thoma, auf dem Schlitten rechts vorn sitzt Herbert Hamann, der dieses Bild freundlicherweise zur Verfügung gestellt hat.

Shodou okolností vyšel stejný motiv závěje, ale v pohledu z druhé strany, na titulní straně listů Unser Niederland.

Unser Niederland je měsíčník pro vysídlené obyvatele z okresů Hainspach, Rumburg, Schluckenau, Warnsdorf. Je součástí aktivit vlastivědného muzea v německém městě Böblingenu a vychází od roku 1951.

POHOTOVOST ZUBNÍHO LÉKAŘE

■ **6.–7. 3. 2020**
MUDr. Škařupová Hana
tel. č. 412 531 330
Teplická 1850/60A, Děčín

■ **13.–14. 3. 2021**
MDDr. Fidler Jan
tel. č. 412 520 164
Vokolkova 546, Děčín

■ **20.–21. 3. 2021**
MDDr. Dubnová Daniela
tel. č. 412 531 330
Teplická 1850/60A, Děčín

■ **27.–28. 3. 2021**
MUDr. Charvát Pavel
tel. č. 412 507 588
J. Š. Baara 692/26, Děčín V

■ **3.–4. 4. 2021**
MUDr. Charvát Tomáš
tel. č. 412 511 619
U Přívozu 18/4, Děčín III

Ordinační hodiny o sobotách, nedělích a svátcích: 8–10 hod. Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře telefonicky ověřit.



JIŘETÍN POD JEDLOVOU svoz tříděného odpadu
každý sudý týden

UPOZORNŮJEME, že pytle na tříděný odpad musí být umístěny na svozovou trasu do 8.00 hod.

8. 3. – 22. 3. – 5. 4. 2021

PERMONÍK

– měsíčník pro občany a chalupáře Jiřetína pod Jedlovou, Dolního Podluží a Horního Podluží • vydávají: OÚ Jiřetín p.J. (IČ 261416), tel. 412 379 231, e-mail: tobec@jiretin.cz • OÚ Dolní Podluží (IČ 261271), tel. 412 379 264, e-mail: urad@dolnipodluzi.cz • OÚ Horní Podluží (IČ 524221), tel. 412 379 181, e-mail: obecniurad@hornipodluzi.cz • ev. č. MK ČR E 12241 • inzerci přijímá p. Kapráliková (OÚ Jiřetín p.J.), tel. 412 379 231 • **příspěvky čtenářů, jejichž obsah nemusí být totožný s názory a stanovisky redakce, přijímají OÚ** • grafická úprava a sazba Jiří Stejskal, tel. 606 276 560, e-mail: info@jiristejskal.cz • tisk TISK Krásná Lípa s.r.o. • náklad 1110 ks • vychází první (příp. druhou) středu v měsíci

UZÁVĚRKA příštího čísla je v **úterý 30. 3. 2021** a vyjde ve **čtvrtek 8. 4. 2021**